



NDAGIWENIMANA Richard Billy

Linguist

Kigali, Rwanda, Nyarugenge KN 95 St

Tel: +250788565152/ e-mail: richbillyan@yahoo.fr /skype: Richard Billy

Personal Details

Names: NDAGIWENIMANA Richard Billy

Tel: +250788565152

Email: richbillyan@yahoo.fr/ richbillyan@gmail.com

Nyarugenge District

Kigali City

Rwanda

Nationality: Rwandese

Profile

My career of specialization is Translation. I am a self-starter and sensible to others with continued desire to learn. I am more to the above point flexible and adaptable.

My working languages are *English to/from Kinyarwanda the main pair, and Swahili, French other working pairs.* My working fields range from Legal, Medical& Health sciences, IT, Business, Marketing, Education etc.

Working History

Over 400, 000 thousand translated words.

Proz profile www.proz.com/profile/2534146

Linguistic services

Time to time working Agencies excluding third party Clients

- Providing translation, proofreading, editing, transcription and subtitling services for Language computing International/Rwanda from March/2015 to Today

- Contracted Linguist supplier at Mapi Group, an ICON Plc Company from March 2018 to today
- Translation services provider at Vocalink Global from May 2018 to today
- Translation supplier at Day Translations from October/ 2018 to Today
- Providing translation, proofreading, editing services for NanoTranslate Rwanda from February/2018 to Today
- Translator at Translation Palace Ltd. from May 2017- today
- Volunteering for UNICEF for the on-going translation project of Internet of Good Things as a UN Volunteer
- Translators Without Borders (TWB) from April 2018-today

Other Experience

- Volunteering for International Citizen Service(ICS) a program of International Service (IS) from September (2016).
- Teaching Languages from January 2012- January 2013 at Groupe Scolaire Makoko in Nyamasheke District.

Internships

- Translation and interpreting services at Media High Council (MHC) from 14 April-14 May 2015.
- Translation at Language Computing International with Specialization in CAT tools

Education

2016-2012 B.A Modern with honours in Languages- Translation and Interpreting at University of Rwanda, College of Arts and Social Sciences

2011-2009 Secondary School Certificate in English, Kinyarwanda and Kiswahili (EKK) at Groupe Scolaire de Shyogwe

2009-2006 Ordinary Level Certificate at College Officiel Mburabuturo

2006- Primary Education

Training, Courses and Certificates

- English Language Proficiency (Certificate from National University of Rwanda).
- Short Courses of Highly Effective People: *7 Habits by Steven CONVEY by Africa Youth Leadership Forum (AYLF) in University of Rwanda, Huye Campus with Certificate.*
- Certificate of achievement by **International Citizen Service (ICS)** signed by Prime Minister Rt. Hon David Cameron in recognition for taking up the challenge to change your world and completing the UK Government's international volunteering programme.

Personal Skills

Software Skills : -*Computer skills:* Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint.

-*CAT tools:* Wordfast

: Online wordbee

: Subtitle Workshop

: AEGISUB

Language Skills: Kinyarwanda (Native), English (B), French (C), Kiswahili (B).

References

- Available upon request.

I, **NDAGIWENIMANA Richard Billy**, certify to the best of my knowledge and belief, that all information above is true and reliable.

NDAGIWENIMANA Richard Billy